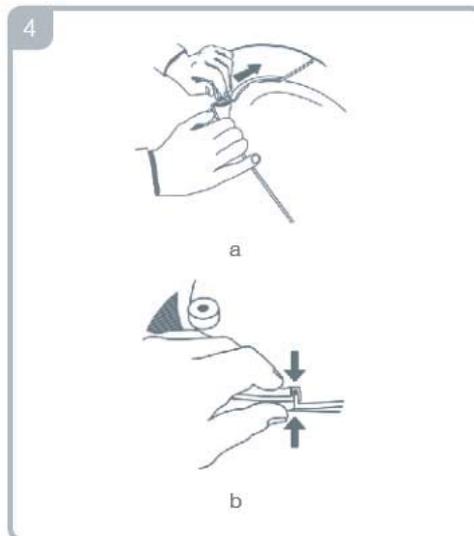
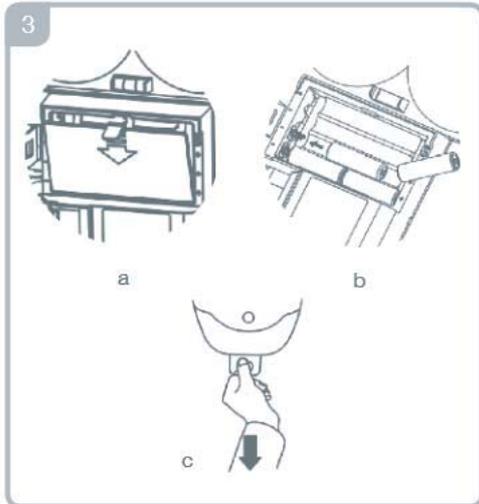
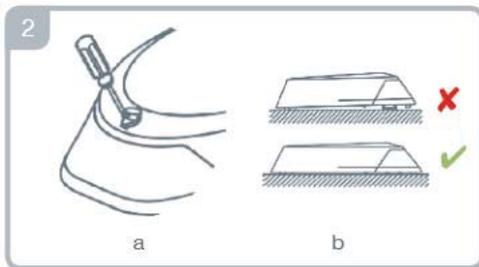
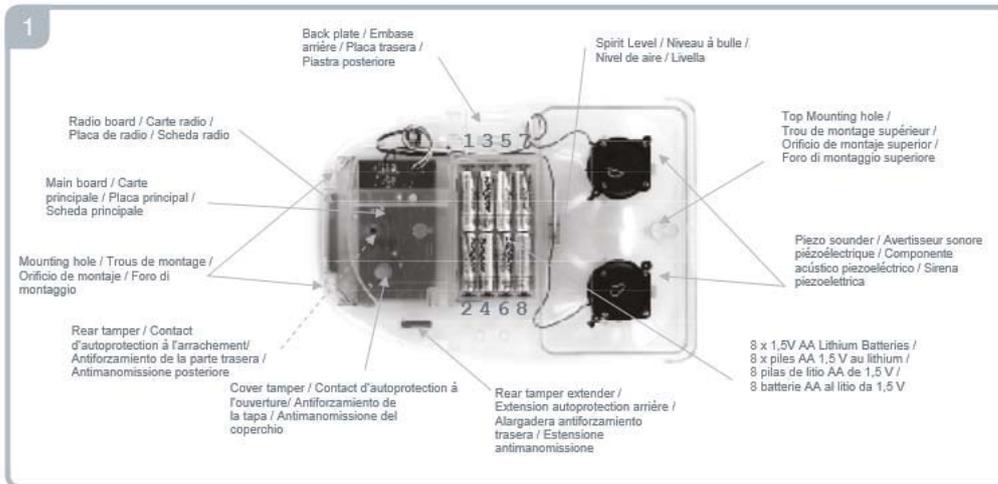


SEF8MS



## SEF8MS - Instructions de montage

### Sirène externe sans fil avec flash

#### INTRODUCTION

La sirène extérieure SEF8MS, autoalimentée et avec flash est conçue pour l'émission d'alarmes sonores et l'action dissuasive pour des locaux sécurisés.

#### FONCTIONNEMENT

The SEF8MS external siren activates an audible and visual alarm in case of intrusion or alert signal received by the central alarm. The SEF8MS external siren activates an audible and visual alarm in case of intrusion or alert signal received by the central alarm. The siren will be activated as soon as the alarm signal is received by the central alarm. The siren will be activated as soon as the alarm signal is received by the central alarm. The siren will be activated as soon as the alarm signal is received by the central alarm.

Toute tentative d'effraction ou de démontage de la sirène entraîne, en mode V2GY le déclenchement de la sirène et du flash. En mode Alpha, l'émission d'un signal d'autoprotection vers la centrale. S'il n'y a pas de réponse de la part de la centrale, la sirène sera activée ainsi que son flash. Selon sa configuration, en mode "en service", la centrale déclenchera la sirène et le flash. Lorsque la centrale est en mode programmation ou à l'arrêt, les signaux d'autoprotection sont ignorés et la sirène reste silencieuse (ces fonctionnalités varient en fonction de la version et de la configuration de la centrale).

#### EMPLACEMENT DE MONTAGE

Placez la sirène:

- avec suffisamment d'espace libre autour d'elle pour permettre une bonne réception des ondes radio ;
- hors de portée des intrus et des vandales ;
- à un emplacement où elle sera bien visible et audible ;
- en position verticale sur un mur, le flash orienté vers le bas.

NE placez PAS la sirène:

- à proximité ou contre des structures métalliques de grande taille, telles que : portes ou cadres en métal, cuves à eau, véhicules, réfrigérateurs, congélateurs, etc.
- à proximité d'arrivées électriques (secteur, etc.) ou de tuyauteries d'eau ou de gaz ;
- à l'intérieur de boîtiers métalliques ;
- à proximité d'équipements électriques ou électroniques à haute tension, en particulier des ordinateurs, photocopieurs, ou autres appareils utilisant les ondes radio.

#### MONTAGE

- Libérez le cache de protection de la vis de fixation du couvercle principal en faisant doucement levier pour l'extraire à l'aide d'un tournevis. Dévissez suffisamment la vis de fixation du couvercle pour libérer le couvercle principal. Voir la Figure 2.a.
- Faites pivoter le couvercle en le soulevant vers le haut, puis retirez-le.
- Installez une extension à l'autoprotection à l'arrachement (le cas échéant) et ajustez-la à la longueur requise à l'aide de vis et de chevilles de fixation murale adéquates. Percez les trous de montage, puis fixez la sirène par le trou central supérieur de l'embase, à l'aide de vis et de chevilles de fixation murale adéquates. Utilisez le niveau à bulle intégré pour orienter correctement la sirène, puis fixez-la à l'aide des plots de fixation inférieurs.

Remarque : lorsque vous serrez les deux vis de fixation inférieures, le mécanisme d'autoprotection arrière se comprime, permettant aux deux plots de fixation de venir en appui contre le mur (voir Figure 2.b).

- Une fois la sirène SEF8MS fixée sur le mur, prenez la languette en plastique entre le pouce et l'index et la tirer vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit retirée complètement de la sirène (voir Figure 3.c). Jeter cette languette.

Remarque: Si la sirène doit être déplacée vers un autre emplacement, la languette d'activation de l'autoprotection doit être remise en place et les étapes ci-dessus répétées, de façon à remettre en service la sirène.

#### ENREGISTREMENT

L'enregistrement désigne la procédure d'association de la SEF8MS avec la centrale d'alarme. Cette opération nécessite l'utilisation d'un outil de programmation. Vous pouvez enregistrer la sirène comme suit :

1.



<https://international.mytotalconnectcomfort.com>

- Sur la sirène, retirez le couvercle du compartiment des piles (voir Figure 3.a), puis installez-y 8 piles AA 1,5 V au lithium. Respectez le sens de polarité indiqué dans le compartiment et l'ordre des numéros (voir Figures 1 et 3.b). La sirène est alors mise sous tension et transmet un message d'enregistrement à la centrale.

3.



<https://international.mytotalconnectcomfort.com>

- Remettez en place le couvercle du compartiment des piles.
- Remettez en place le couvercle de la sirène en accrochant le haut du couvercle au rebord supérieur de l'embase, en faisant pivoter le couvercle pour le refermer complètement, puis en serrant la vis de fixation.
- Mettez en place le cache de la vis de fixation. Remarque : la sirène doit toujours être programmée en étant installée à son emplacement définitif avec un niveau de signal radio au minimum égal à 4 unités sur une échelle de 10.

#### CONFIGURATION (ALPHA PROTOCOLES RADIO)

L'outil de programmation de la centrale vous permet de contrôler de nombreux paramètres :

- Durée d'activation sonore/de flash : de 1 s à 4 min (par défaut : 3 min)
- Réglage du volume de l'avertisseur sonore : 8 niveaux + volume progressif (par défaut : niveau 7,
- niveau 0 = avertisseur sonore désactivé)

Remarque1 : pour une mise en conformité à la norme NF/A2P, utilisez la durée d'intervalle d'avertisseur sonore / flash par défaut et le paramétrage de volume par défaut.

Remarque2 : pour le protocole radio V2GY, la durée de la temporisation d'activation sonore / flash et le paramétrage du niveau sonore sont par défaut à 3 min max & niveau 7.

#### REPLACEMENT DES PILES

La sirène prévient la centrale d'alarme lorsque le niveau de tension des piles est insuffisant. La sirène reste active en cas d'effraction pendant environ 2 mois après le premier avertissement de piles faibles. Pour remplacer les piles, procédez comme suit :

- Suivez les instructions 1 et 2 de la section de montage.
- Remarque : pour éviter que la centrale ne déclenche l'avertisseur sonore lors du remplacement des piles, celle-ci doit être placée en mode programmation avant l'ouverture de l'équipement (fonction non disponible sur toutes les centrales).
- Enlevez le couvercle du compartiment des piles. Retirez les piles.
- Installez 8 piles AA 1,5 V au lithium selon le sens de polarité indiqué dans le compartiment des piles, et dans l'ordre des numéros indiqués sur la Figure 1. La sirène est alors mise sous tension et transmet un message à la centrale.
- Remettez en place le couvercle du compartiment des piles.
- Remettez en place le couvercle de la sirène en accrochant le haut du couvercle au rebord supérieur de l'embase, en faisant pivoter le couvercle pour le refermer, puis en serrant la vis de fixation.
- Mettez en place le cache de la vis de fixation.

#### MAINTENANCE

Le bon fonctionnement de l'avertisseur sonore et du flash doit être vérifié périodiquement. Lors de l'entretien périodique, le bon fonctionnement des contacts d'autoprotection à l'arrachement et à l'ouverture doit être vérifié. Vérifiez l'absence de signes d'infiltration d'eau ou d'insectes. Nettoyez au besoin. Les piles doivent être remplacées environ tous les quatre ans ou lorsque la centrale l'indique.

Remarque : une exposition prolongée des piles à des températures basses ou élevées ou à un taux d'humidité excessif peut réduire leur durée de vie. La durée de vie des piles sera également réduite en cas de cycles d'avertissement répétés.

## SEF8MS – Installation Instructions Wireless External Siren with Strobe

SPECIFICATIONS	CARACTERISTIQUES	SPECIFICHE TECNICHE	ESPECIFICACIONES	
Dimensions	Dimensions	Dimensioni	Dimensiones	240mm W, 330mm H, 73mm D 240 mm L, 330 mm H, 73 mm P 240 mm de ancho, 330 mm de alto, 73 mm de profundidad 240 mm (L), 330 mm (A), 73 mm (P)
Weight	Poids	Peso	Peso	1.0 kg (without batteries) / (sans les piles) / (sin pilas) / (senza batterie)
RF Range	Portée	Campo RF	Rango de radiofrecuencias	2000m (in open field) / (en champ libre) / (en campo abierto) / (in campo aperto)
Battery	Batterie	Batteria	Bateria	8 x 1.5V FR6 Lithium AA batteries 8 x piles AA FR6 1,5 V au Lithium 8 pilas de litio AA de 1,5 V FR6 8 batterie AA al litio FR6 da 1,5V
Operating voltage	Tension de service	Tensione di funzionamento	Tensión de servicio	SEF8MS: 2.0V – 3.6V & 4.4V – 7.2V
Battery life (Utilization Profile)	Durée de vie des piles (profil d'utilisation)	Durata della batteria (profilo di utilizzazione)	Vida de la batería (en uso)	SEF8MS: 4 years (1h alarm per year)
Frequency	Fréquence	Frequenza	Frecuencia	868MHz narrow band / bande étroite / banda estrecha / banda stretta
Radio Protocols	Protocoles radio	Protocolli radio	Protocolos de radio	ALPHA, V2GY
Compatibility	Compatibilité	Compatibilità	Compatibilidad	Domonial
Operating temperature	Température de fonctionnement	Temperatura di funzionamento	Temperatura de servicio	-25°C - 70°C
Compliance, EMC and Safety	Normes de conformité, CEM et sécurité	Conformità, EMC e sicurezza	Conformidad, EMC y seguridad	R&TTE 1999/5/EC, EMC: 2004/108/EC, RoHS: 2002/95/EC, WEEE: 2002/96/EC,
Environmental	Environnement	Ambiente	Medioambiente	EN 50130-5:1999 class IV
Approvals and Listing (SEF8MS + SEF8MSB2 lens)	Agrément et certification (SEF8MS + SEF8MSB2 lentille) La durée de fonctionnement de la sirène doit être comprise entre 90 et 180 secondes	Approvazioni e ammissioni (SEF8MS + SEF8MSB2 lente)	Aprobaciones y listados (SEF8MS + SEF8MSB2 lente)	Complies with EN50131-1, EN50131-4 ; C48-266 ; RTC50131-4 Grade 2 ; Environmental class IV ; IP44 ; IK08 Certifié NF&A2P ; 2 boucliers ; NF324-H58 N° de certificate : 3221000001 Organismes de certification: www.cnpp.com et www.marque-nf.com
Battery fault signal (Supply voltage fault threshold)	Signal de défaillance des piles (seuil de défaut de tension d'alimentation)	Segnale di errore della batteria (soglia di errore tensione di alimentazione)	Señal de fallo de batería (umbral de fallo de tensión de alimentación)	2.65V / 5.9V
Siren Output (level 7)	Puissance de sortie de sirène (niveau 7)	Uscita della sirena (livello 7)	Salida de la sirena (nivel 7)	103 dBA @1m / Flash: 1Hz
Supervision	Supervision	Supervisione	Supervisión	Yes / Oui / Sì / Si
Tamper	Autoprotection	Antimanomissione	Antiforzamiento	Cover and rear tamper Contacts d'autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement Antiforzamiento de la tapa y la parte trasera Antimanomissione del coperchio e posteriore
Sounder Volume	Volume d'avertisseur sonore	Volume della sirena	Volumen del componente acústico	Selectable from 0 to 7+ ramping volume Réglable de 0 à 7+ volume progressif Selezionabile da 0 a 7+ volume crescente Selezionabile da 0 a 7+ volume della rampa
Cut-off Timers (strobe and sounder)	Durée d'activation (avertisseur sonore et flash)	Timer tempo di interruzione (sirena e lampeggiatore)	Temporizadores de corte (componente acústico y luz estroboscópica)	Selectable from 1s to 4mins (240s) Réglages de 1 s à 4 min (240 s) Selezionabile de entre 1 s a 4 min (240 s) Selezionabile da 1 a 4 minuti (240 secondi)

### BATTERY REMOVAL AND HANDLING SAFETY WARNING

Risk of fire, explosion and burns, do not recharge, disassemble, heat above 100° C, or incinerate the battery. While the battery can normally be safely removed by hand, care should be used to ensure that the battery terminals are not shorted, nor the battery damaged, during the removal process. Dispose of depleted batteries by complying with applicable national and local regulations. In the event of the battery being damaged, use personal protective equipment to remove it immediately, and dispose of it in a safe manner (refer to the battery manufacturer's specifications for such situations).

### AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ RELATIF AU RETRAIT ET À LA MANIPULATION DES PILES

Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures : ne pas recharger, démonter, incinérer une pile ni l'exposer à une température supérieure à 100° C. Même si la pile peut normalement être retirée manuellement sans danger, elle doit être manipulée avec précaution pour éviter tout court-circuit ou endommagement pendant son retrait. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux réglementations nationales et locales. En cas d'endommagement de la pile, utiliser des gants de protection pour la retirer immédiatement, puis la mettre au rebut en toute sécurité (conformément aux spécifications du fabricant concernant ces conditions).

### AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RIMOZIONE E LA MANIPOLAZIONE DELLE BATTERIE

Rischio di incendio, esplosione e ustioni. Non ricaricare, disassemblare, riscaldare sopra i 100 °C o bruciare le batterie. La rimozione manuale delle batterie è un'operazione sicura. Prestare tuttavia attenzione affinché durante la rimozione i terminali delle batterie non causino un corto circuito o le batterie non vengano danneggiate. Smaltire le batterie esauste in ottemperanza alle normative nazionali e locali in vigore. Nel caso in cui una batteria venga danneggiata, per la sua rimozione utilizzare immediatamente attrezzature protettive e smaltire la batteria in modo sicuro. In una situazione di questo genere, fare riferimento alle specifiche del produttore della batteria.

### ADVERTENCIA DE SEGURIDAD PARA LA RETIRADA Y MANIPULACIÓN DE PILAS

Riesgo de incendio, explosión y quemaduras; no vuelva a cargar las pilas, no las desmonte, no las caliente a más de 100 °C ni las incinere. Aunque normalmente las pilas pueden retirarse de forma segura manualmente, debe tener cuidado de asegurarse de que los terminales de las pilas no estén cortocircuitados y de que las pilas no estén dañadas durante el proceso de retirada. Deseche las pilas gastadas cumpliendo con las normativas nacionales y locales aplicables. En el caso de que las pilas estén dañadas, utilice un equipo de protección personal para retirarlas inmediatamente y deséchelas de forma segura (consulte las especificaciones del fabricante de las pilas para estos casos).